

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:256634

29.07.2020-09:38

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005

-NO: 0000000003

-RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100

-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 7.020

CONTAINER ID: LB XX XX

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLAND

MAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT
7225085	2511044550	405	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500042696
29.07.2020	2511044558				GETRAG Sonstige	
010	P:	3	-PALETTE	X	135	TBA-500086
	P:	27	-LT1	X	0	TBA-500078
	P:	3	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7225086	2511072050	270	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500042698
29.07.2020	2511072058				GETRAG Sonstige	
010	P:	2	-PALETTE	X	135	TBA-500086
	P:	18	-LT1	X	0	TBA-500078
	P:	2	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7225087	2511142050	405	PC	S/	Speed Gear Rev cpl	5500043714
29.07.2020	2511142058				GETRAG Sonstige	
010	P:	3	-PALETTE	X	135	TBA-500086
	P:	27	-LT1	X	0	TBA-500078
	P:	3	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7225088	2511070835	1.008	PC	S/	Double Gear 3rd-5th/7th	5500042695
29.07.2020	2511070858				GETRAG Sonstige	
010	P:	6	-PALETTE	X	168	TBA-500086
	P:	6	-DECKEL	X	0	TBA-500085
	P:	42	-LT4	X	0	TBA-500141
7225089	2511063351	360	PC	S/	Ring Gear	5500043504
29.07.2020	2511063358				GETRAG Sonstige	
010	P:	5	-PALETTE	X	72	TBA-500086
	P:	60	-LT5	X	0	TBA-500081
	P:	5	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7225090	2511097250	1.620	PC	S/	Double Gear 2nd/Rev cpl	5500042689
29.07.2020	2511097258				GETRAG Sonstige	
010	P:	12	-PALETTE	X	135	TBA-500086
	P:	108	-LT1	X	0	TBA-500078
	P:	12	-DECKEL	X	0	TBA-500085

***** E N D *****

LUENNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

31 LUG 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Les parties encadrées de lignes grises doivent être remplies par le transporteur.

Die mit (teil gedruckt) untereingezeichneten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

rosa = Exemplar für Auftraggeber rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer blanc = Exemplaire pour committente rosa = Exemplaire pour l'expéditeur bleu = Exemplaire du destinataire vert = Exemplaire du transporteur wit = Exemplaar voor lastgever rosa = Exemplaar voor afzender blau = Exemplaar voor geadresseerde groen = Exemplaar voor vervoerder blanco = Essomple per committente rosa = Essomple per mittente blu = Essomple per destinatario verde = Essomple per trasportatore white = Copy for sender pink = Copy for sender blue = Copy for consignee green = Copy for carrier hvid = Exemplar for endagivør rosa = Exemplar for afsender blå = Exemplar for modtager grøn = Exemplar for bølender		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abt.-Stelle: 12428		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 29.07.2020		5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 256634	
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 31-Paletten Getriebeteile		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 31	
8 Art der Verpackung Mode d'emballage PALETTES		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 31-Paletten Getriebeteile	
10 Statistiknummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 7020	
12 Umfang in m³ Cubage m³ 12,24		13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.	
14 Rückverladung Remise en charge		19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	
15 Frachtführer-Verordnung Prescription d'affrètement Frachtführer: Sped. Schweitzer Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 29.07.2020		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
21 Absender Expéditeur MAGNA PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		24 Empfänger Destinataire Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini, 4 I-70026 Modugno (BA)	
22 Frachtführer Transporteur Sped. Schweitzer		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) 31 LUG 2020	
25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzabzügen Données pour le calcul de la rémunération avec déductions aux frontières von: Neuenstein bis: Modugno		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur	
27 Amtliches Kennzeichen Plaque officielle Kfz: LB SC Anhänger: 		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature 31 LUG 2020	
29 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature 31 LUG 2020		30 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature 31 LUG 2020	
31 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée		32 National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐	

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro d'urgence, Numéro ONU et groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-005916 vom 29.07.2020



20-005916

Ludwigsburg, 29.07.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Datum / Date 31.07.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Datum / Date 29.07.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage
1	7225085	31	COLLI
2	7225086		
3	7225087		
4	7225088		
5	7225089		
6	7225090		
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg
		Getriebeteile	7.020
			15 Umfang cbm
			73,58
Summe:		7.020,00	
Total:		31,00 COLLI	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 20-005916 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le 31 LUG 2020 MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 Modugno	
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604